



大会  
安全理事会

Distr.: General  
5 June 2001  
Chinese  
Original: English

大会  
第五十五届会议  
议程项目 40、56 和 94  
中东局势  
伊拉克占领和侵略科威特的后果  
可持续发展和国际经济合作

安全理事会  
第五十六年

2001 年 6 月 4 日巴林常驻联合国代表给秘书长的信

谨随函附上 2001 年 6 月 2 日和 3 日在吉达举行的海湾阿拉伯国家合作委员会部长理事会第七十九届会议的最后公报（见附件）。

请将本函及其附件作为大会第五十五届会议议程项目 40、56 和 94 的文件和安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

大使

贾西姆·布阿莱（签名）

## 2001 年 6 月 4 日巴林常驻联合国代表给秘书长的信附件

[原件：阿拉伯文]

## 2001 年 6 月 2 日在吉达举行的海湾阿拉伯国家合作委员会部长理事会第七十九届会议的最后公报

2001 年 6 月 2 日星期六，海湾合作委员会部长理事会在吉达举行第七十九届会议。会议由巴林外交部长兼部长理事会轮值主席谢赫穆罕默德·本·穆巴拉克·哈利法阁下主持。出席会议的有：

阿拉伯联合酋长国外交部长谢赫哈姆丹·本·扎伊德·纳赫扬殿下；

沙特阿拉伯外交部长沙特·费萨尔亲王殿下；

阿曼外交部长优素福·本·阿拉维·本·阿卜杜拉先生阁下；

卡塔尔外交部长谢赫哈马德·本·贾西姆·萨尼先生阁下；和

科威特外交部长谢赫穆罕默德·萨巴赫·萨巴赫阁下；

海湾阿拉伯国家合作委员会秘书长贾米勒·易卜拉欣·赫吉兰阁下也参加了会议。

部长理事会表示对（巴勒斯坦解放组织）执行委员会负责有关耶路撒冷问题的成员法伊萨勒·侯赛尼先生之死感到难过，并赞扬他为祖国巴勒斯坦服务和为保卫耶路撒冷贡献了一生。部长理事会向巴勒斯坦权力机构主席亚西尔·阿拉特、向死者的家属、并向兄弟的巴勒斯坦人民表示慰问。

部长理事会执行海湾合作委员会成员国领导人关于促进共同行动以实现该区域人民的愿望和增强安全和稳定的指示，回顾了部长委员会和技术委员会会议的成果以及与区域、阿拉伯世界和国际三级的政治问题和事件有关的重大事态发展。

### 经济事务

部长理事会审议了财政和经济合作委员会第五十四届会议的报告，内容关于建立海湾合作委员会关税联盟须采取的措施、扩大经济协定和满足经济协定第 22 条要求的条件和建立海湾合作委员会货币联盟的提议。它审议了该委员会关于消除成员国之间的贸易障碍、集体地与阿拉伯的贸易伙伴进行谈判等的建议。

部长理事会进一步审议了合作委员会第十三次会议关于水、电的问题以及其讨论海湾合作委员会电力联网权力机构的报告。它还审议了邮政和电信问题部长委员会第 12 次会议的报告以及其讨论降低成员国电信管理局的决算费和海湾合

作委员会成员国之间在若干电信问题和邮政问题上的讨论。它还审议了海湾合作委员会标准组织的第十五次年度报告。

### 人类与环境

部长理事会审议了教育、科研、环境和卫生等领域共同行动的进展情况。审议的活动包括：最高理事会关于公共教育课程发展的决议的后续行动；为出版危险化学品物的标准处理及管理方法以及保健废物管理的标准办法；关于保护自然和自然生境的协定。部长理事会检讨了为建立海湾合作委员会食品安全委员会而正在采取的步骤，检讨了管制这个委员会的规约。

### 军事问题

部长理事会审议了军事合作方面取得的进展以及取得的成绩，并表示要在这个领域继续取得成功的愿望。

### 政治问题

部长理事会讨论了伊拉克遵守安全理事会关于伊拉克与科威特之间局势的决议及关于伊拉克占领科威特的后果的决议。

部长理事会表示强烈谴责由伊拉克一些高级官员所发出的政治信息和伊拉克恐吓邻国的傲慢态度。它敦促伊拉克政府停止此种不负责任的言论，要从言行表现出诚意。

为创造适当条件以实现和巩固海湾地区的安全、和平与稳定，部长理事会再次呼吁伊拉克全面履行安全理事会各项决议规定的义务，即与红十字国际委员会、联合国高级协调员和三方委员会合作，设计能够迅速、有效解决科威特和第三国囚犯和人质问题和归还伊拉克持有的所有科威特财产问题。部长理事会还敦促伊拉克与联合国合作，把与大规模毁灭性武器和监测制度有关的未了问题圆满结束。

部长理事会呼吁伊拉克和安全理事会进行全面的对话，以期公正而全面地依照正确的原则履行这些义务，作为朝向撤消制裁的第一步。

部长理事会强调伊拉克必须承诺尊重科威特的安全、独立、主权和领土完整，必须采取一切必要步骤来表现其对海湾合作委员会成员国的和平意愿，以确保该区域的安全和稳定。

部长理事会呼吁伊拉克遵守安全理事会的有关决议，以期结束伊拉克人民的苦难，并再次重申它继续欢迎及愿意参与所有人道主义的倡议来减少此种苦难。

部长理事会在这方面提到海湾合作委员会成员国在安曼举行的阿拉伯首脑会议所作的积极的努力，以就一项呼吁联合国撤消对伊拉克人民的制裁的文稿达

成协议。但是，伊拉克不接受这个文稿，挫伤了这些努力，再次表现出它无意或没兴趣结束兄弟的伊拉克人民的苦难。

部长理事会再次重申伊拉克的独立、统一和领土完整必须受到尊重，它的内政事务不得受到干预。

部长理事会进一步履行海湾合作委员会最高理事会付托给它的任务，即研究所有可用的和平办法，以助恢复阿拉伯联合酋长国对目前仍然被伊朗伊斯兰共和国占领的三岛即大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛的合法权利。它认为伊朗拒绝曾经提出的许多解决三岛问题的和平倡议——最近一次是海湾合作委员会三国委员会的努力，是与伊朗宣称的愿意对话和消除紧张的意愿不符的，没有促进阿拉伯湾的安全和稳定，阻碍双方关系的改善。

部长理事会再次强烈反对伊朗准备在该三岛上建住所供移民之用，图借此改变三岛的人口结构——这是违反有关的 1949 年日内瓦公约；它并要求停止建筑此种与移民有关的住房及拆除已建的此种住房。

部长理事会重申无条件支持阿拉伯联合酋长国对被伊朗伊斯兰共和国占领的三岛即大通布岛、小通布岛和阿布穆萨岛的权利主张，重申反对伊朗伊斯兰共和国继续占领属于阿拉伯联合酋长国的该三岛。它确认阿拉伯联合酋长国拥有三岛的完全主权，三岛是该国的组成部分，确认阿拉伯联合酋长国拥有该三岛的所有权利、部长理事会除了阿拉伯联合酋长国之外，不承认任何国家对该三岛、其领海、领空和有关的大陆架及专属经济区的主权。

部长理事会谴责伊朗的侵犯及其在属于阿拉伯联合酋长国的该三岛上和在其领海上进行军事演习，它并敦促伊朗停止此种演习，因为那是挑衅行为，威胁阿拉伯湾安全和稳定，令人深感关切，对建立信心没有帮助。

部长理事会支持阿拉伯联合酋长国按照海湾合作委员会成员国集体安全的原则、为了通过和平手段恢复其对所有三岛的主权而正在采取的所有步骤。它敦促伊朗伊斯兰共和国同意把这项争端提交有管辖权解决国与国间边界争端的国际法院处理，尤其是阿拉伯联合酋长国已经事先宣布会接受国际法院对这项争端所作的任何判决。许多国家都信任国际法院，让其解决它们的边界争端，而伊朗本身也不只一次提出它的权利主张。

部长理事会审议了被占领巴勒斯坦领土的局势。以色列的压迫做法、封锁巴勒斯坦人民及让他们挨饿、以色列的继续袭击以及其试图破坏和平进程，所有这些都造成极大的不稳定，使该区域陷入大暴乱。部长理事会敦促国际社会作出有效的努力制止以色列的做法，制止其违反和不顾国际社会的意志。部长理事会再次表示无条件支持巴勒斯坦人民，支持其成立以耶路撒冷为首都的独立国家，支持其按照联合国有关决议特别是安全理事会第 242 (1967) 和第 338 (1973) 号决议、

大会第 194(III)号决议和以土地换取和平原则等恢复被剥夺的所有权利和让难民返回家园。

部长理事会欢迎[阿拉伯国家联盟理事会]后续和行动委员会在 2001 年 5 月 19 日举行的紧急会议的最后公报和在 2001 年 5 月 26 日在多哈举行的伊斯兰外交部长会议的最后公报中提出的建议。它敦促以色列避免作出任何行动使叙利亚和黎巴嫩前线的局势恶化，并开展谈判，以期实行从其占领的叙利亚戈兰高地全面撤回到 1967 年 6 月 4 日的界线，完成其从黎巴嫩领土包括沙巴农地撤退到国际公认的边界，并按照安全理事会第 425(1978)和第 426(1978)号决议的规定释放拘押在其监狱的所有黎巴嫩囚犯和被绑架者。

部长理事会敦促和平进程的共同发起方特别是美利坚合众国作更大的努力制止以色列的袭击，使谈判能够恢复。它重申支持巴勒斯坦谈判者，并呼吁国际社会做更大的努力，向以色列方施压，要求其遵守马德里和平会议赞同的原则，使阿拉伯的所有合法权利能够恢复。

部长理事会认为以色列须为使巴勒斯坦人民陷入困境负责，因为它拒绝遵守已达成的协议。部长理事会要求安全理事会的常任理事国履行责任，务使现在对巴勒斯坦人实施的封锁被解除，并提供国际保护，从而制止以色列的袭击。

部长理事会再次呼吁国际社会采取行动把中东地区包括海湾转化成为没有大规模毁灭性武器包括核武器的地区。部长理事会再次申明，以色列必须加入《不扩散核武器条约》，并让其所有核设施接受国际原子能机构检查制度的监督。